

Ansprache von Botschafter Dr. Läufer anlässlich der Veranstaltung  
zum 50jährigen Bestehen von Aktion Sühnezeichen Friedensdienste  
in den Niederlanden am 15.05.2009 in der Moses- und Aaronkerk in  
Amsterdam

Zeer geachte dames en heren,

Het is mij een groot genoegen en tevens een eer, vandaag ter gelegenheid van het vijftigjarig bestaan van Aktion Sühnezeichen Friedensdienste Nederland tot u te mogen spreken.

Verleden jaar hebben wij het vijftigjarig bestaan van Aktion Sühnezeichen Friedensdienste Duitsland gevierd. Naar aanleiding van dit jubileum hebben velen van u ook deelgenomen aan evenementen in Nederland en waren zij bij deze gelegenheid ook mijn gasten tijdens een ontvangst op de Duitse residentie „Huis Schuylenburch“ in Den Haag.

Vandaag, een jaar later, vormt het vijftigjarig bestaan van Aktion Sühnezeichen Friedensdienste Nederland opnieuw een gelegenheid om van gedachten te wisselen over de verdiensten van deze organisatie in verband met de Duits-Nederlandse betrekkingen.

In 1958 werd Aktion Sühnezeichen Friedensdienste Duitsland opgericht. De oprichting van een vestiging in Nederland in 1959 kwam niet zonder reden al zo snel na de oprichting in Duitsland tot stand.

Per slot van rekening hadden de grondleggers van Aktion Sühnezeichen Friedensdienste zich ten doel gesteld de volkeren die onder het Duitse geweld hadden geleden de hand toe te steken ter verzoening en voor een vreedzaam samenleven en dit doel ook in de praktijk om te zetten door het werk van vrijwilligers in de betrokken landen.

De betrekkingen tussen Duitsland en Nederland waren door de gebeurtenissen tijdens de Tweede Wereldoorlog en vooral door de Duitse bezetting zeer ernstig belast en beschadigd. Daarom waren er na de oorlog bijzondere en intensieve inspanningen nodig om de verhouding tussen de beide landen op een nieuwe grondslag te zetten.

Aktion Sühnezeichen Friedensdienste Nederland begon in 1959 met haar werkzaamheden in de praktijk. Jonge vrijwilligers hielpen onder andere bij de bouw van een vakantiecentrum voor arbeiders uit Rotterdam, de stad die in de Tweede Wereldoorlog zwaar was gebombardeerd door de Duitse Luftwaffe. Daarmee was de eerste stap gezet voor het jarenlange engagement van vele vrijwilligers van ASF in Nederland.

Gedurende de afgelopen 50 jaar hebben zich ASF en haar vrijwilligers in Nederland (maar ook in vele andere landen) met succes ingezet voor verzoening en vrede. De vrijwilligers werken mee aan projecten ter ondersteuning en stimulering van sociaal achtergestelde of gehandicapte mensen en zetten zich in voor projecten die de historische en politieke vorming

dienen.

In Nederland zetten de vrijwilligers van ASF zich bij voorbeeld in voor de Emmaus Welvaartsrestenwinkel in Den Haag, in het Jeannette Noel Huis in Amsterdam, bij De Ark „De Waterput“ in Gouda of bij de stichting „De regenboog / AMOC“ in Amsterdam. Hierbij gaat het voornamelijk om werk met kinderen en vluchtelingen, met mensen met een geestelijke beperking en met drugsverslaafden.

Geheel in de geest van de grondleggers van ASF zetten de vrijwilligers van de organisatie zich ook in voor het „werk aan de herinnering“, dat juist in Nederland een bijzonder aspect van de activiteiten van ASF vormt. In Nederland hoort daarbij onder andere het meewerken in de Anne Frank-Stichting in Amsterdam, het Herinneringscentrum Kamp Westerbork, het Joods Historisch Museum in Amsterdam of het Nationaal Monument Kamp Vught.

Aktion Sühnezeichen Friedensdienste heeft in de afgelopen vijftig jaar met haar werk in Nederland op doorslaggevende wijze bijgedragen aan de normalisering en intensivering van de Duits-Nederlandse betrekkingen.

Duitsland en Nederland mogen zich tegenwoordig in een zeer goede en vriendschappelijke relatie verheugen. Deze nauwe en goede relatie is het resultaat van talrijke en intensieve bemoeienissen van beide kanten gedurende de afgelopen decennia. Zonder de medewerking van instellingen zoals ASF en haar vrijwilligers zou dit voor beide kanten zo verheugende resultaat niet mogelijk zijn geweest.

Ook in de toekomst dient de bilaterale relatie actief onderhouden te worden. Het is daarom uiterst belangrijk dat het werk van vrijwilligers zoals die van ASF wordt voortgezet. Zij zijn onontbeerlijk voor de Duits-Nederlandse betrekkingen, waarin de herinnering aan het verleden levend blijft.

Ik wil Aktion Sühnezeichen Friedensdienste in Nederland en haar vele vrijwilligers gelukwensen met het grote succes van hun werk gedurende de afgelopen vijftig jaar en tegelijkertijd hartelijk danken voor dit uitstekende werk.

Ik verbind daarmee de hoop dat ook in de toekomst nog vele activiteiten van ASF Nederland en haar partnerorganisaties mogen plaatsvinden, opdat de betrekkingen ook in de toekomst door de jonge vrijwilligers met leven en positieve geest vervuld worden.